

An den/die  
 Bereich deutsche Berufsbildung  
 Bereich italienische Berufsbildung  
 Abteilung land-, forst- und hauswirtschaftliche  
 Berufsbildung  
**39100 BOZEN**

u.z.K.: an den Direktor / die Direktorin der Schule

Alla  
 Area formazione professionale tedesca  
 Area formazione professionale italiana  
 Ripartizione Formazione professionale agricola,  
 forestale e di economia domestica  
**39100 BOLZANO**

e.p.c.: al Direttore / alla Direttrice della Scuola

**ANSUCHEN UM VERSETZUNG  
 DOMANDA DI TRASFERIMENTO**

Der/die unterfertigte - Il/la sottoscritto/a

		Matr.Nr.
geb.in nato/a a	am il	wohnhaft in residente a
Straße Via		Tel.Nr.
<input type="checkbox"/> Lehrperson mit <i>unbefristetem</i> Arbeitsauftrag. Docente con contratto di lavoro a <i>tempo indeterminato</i> .  <input type="checkbox"/> Lehrperson mit <i>Eignung und einem Dienstalster von mindestens 3 Jahren an derselben Schule</i> Docente in possesso dell' <i>idoneità</i> e con un' <i>anzianità di servizio non inferiore a tre anni presso la stessa scuola</i>		
im Unterrichtsfach / nella materia d'insegnamento _____		
mit / per ____ / 20 (22) durchschnittl. Wstd. / ore settimanali medie		
<b>ersucht</b>		<b>chiede</b>
aufgrund ( <b>Begründung</b> ) in base a ( <b>motivazione</b> ) _____		
mit Wirksamkeit vom <b>01. 09.</b> _____ <b>con decorrenza dal</b> _____		
um Versetzung an eine der folgenden Landesberufs- und Landesfachschulen an: il trasferimento presso una delle seguenti scuole professionali provinciali: (Ort und Schule in gewünschter Reihenfolge angeben / luogo e denominazione della scuola di preferenza in ordine cronologico)		
1. _____		
2. _____		
3. _____		
4. _____		
Datum/Data _____		Die Lehrperson – Il / La docente _____
<b>befürwortet / concesso:</b>	JA / SI <input type="checkbox"/>	Der / die Direktorin Il / La Direttore / Direttrice
	NEIN / NO <input type="checkbox"/>	

Gesehen und genehmigt:  
 Visto ed approvato:

**DER BEREICHSДИРЕКТОР / ABTEILUNGSDIREKTOR  
 IL DIRETTORE D' AREA / DI RIPARTIZIONE**

Anlage / Allegato: Bewertungstabelle Mobilität / Tabella di valutazione



- Gesuch muss in allen Teilen leserlich ausgefüllt sein / la domanda va compilata in forma leggibile in ogni sua parte.
- Gesuch muss innerhalb **31. März** an der jeweils zuständigen Direktion eingereicht werden / la domanda deve essere presentata entro e non oltre il **31 marzo** alla scuola d'appartenenza.



## B) Familiäre Erfordernisse / esigenze di famiglia

		Gemeinde Comune	Anzahl numero	Amt vorbehalten parte riservata Pkt. / pt.i
<b>Für</b> die Betreuung jeder im gemeinsamen Haushalt lebenden Person, die gemäß geltenden Bestimmungen des Landes als pflegebedürftig erklärt wurde	<b>per</b> l'assistenza di ogni persona convivente, dichiarata non autosufficiente ai sensi della vigente normativa provinciale	_____	_____	_____
<b>Für</b> jedes im gemeinsamen Haushalt lebende Kind:	<b>per</b> ogni figlio convivente di età inferiore a:			
<b>a)</b> unter 4 Jahren	quattro anni		_____	_____
<b>b)</b> zwischen 4 und 14 Jahren	da 4 a 14 anni		_____	_____
<b>c)</b> zwischen 14 und 18 Jahren	da 14 a 18 anni		_____	_____

Datum / data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der Lehrperson  
firma del docente

N.B.: die Verwaltung behält sich vor die Dokumentation über die unter Pkt. A) und B) angeführten Erklärungen anzufordern.

L'amministrazione si riserva di richiedere la documentazione attestante le dichiarazioni di cui ai pt.i A) e B)

**Bewertungskriterien: Siehe BA vom 27.06.2013, Art. 26 Mobilität, Absatz 3**

**Criteri di valutazione: Vedasi CC del 27.06.2013, art. 26 Mobilità, comma 3**